



**Preguntas frecuentes sobre las
oportunidades para las pequeñas empresas
para la exportación en el Acuerdo de
Libre Comercio Estados Unidos-Chile**



¿Qué es el Tratado de Libre Comercio Chile - Estados Unidos (TLC)?

Los Tratado de Libre Comercio Chile - Estados Unidos (TLC) entró en vigor el 1 de enero de 2004.

El Tratado de Libre Comercio Chile - Estados Unidos beneficia a los pequeños exportadores mediante la eliminación de aranceles, la reducción de barreras al comercio de servicios, proporcionando protección a la propiedad intelectual, aumentando la transparencia regulatoria y mejorando de los procedimientos aduaneros para ingresar productos más rápidamente al mercado. El comercio bilateral se ha más que duplicado desde que el TLC entró en vigor en 2004, con un intercambio bilateral en bienes y servicios con Chile por un total de \$ 18,6 mil millones en 2009 (últimos datos disponibles).

En 2011, más empresas de todos los tamaños han sido capaces de aprovechar la apertura de mercado en la medida que el TLC ha ido eliminando aranceles para 134 productos adicionales, promoviendo aún más el comercio entre nuestros dos países. Las pequeñas empresas que exportan pueden crecer más rápido, diversificar y ampliar su base de clientes y apoyar empleos de calidad en las comunidades locales. El TLC ofrece excelentes oportunidades a las pequeñas empresas para que éstas encuentren nuevos clientes y ventas en los mercados de EE.UU. y Chile.

¿Cómo funciona el acuerdo beneficiará a los exportadores pequeños de productos?

El Acuerdo permite a los proveedores de bienes ser más competitivos en términos de precios debido a la reducción y eliminación de derechos aduaneros recaudados en frontera. El pequeño exportador de mercancías que califican bajo el acuerdo puede transferir ahorros de costos a sus clientes y beneficiarse de una ventaja de costos en relación con sus competidores de terceros países que no cuentan con los beneficios arancelarios del TLC.

Un producto califica como una "mercancía originaria" si cuenta con un contenido procesamiento suficiente de EE.UU. o Chile para cumplir con la regla de origen en el Acuerdo. Estas normas de origen aseguran que las tasas arancelarias preferenciales y otros beneficios del Acuerdo beneficien a las empresas que producen o fabrican productos en los EE.UU. y Chile. El capítulo de Reglas de Origen, que incluye las normas de productos específicos de origen, se puede consultar aquí: http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/chile/asset_upload_file502_3997.pdf.

La mayoría de los productos de consumo e industriales ya están libres de impuestos en virtud del Acuerdo. Algunos productos manufacturados clave que son de interés para las pequeñas empresas y que se benefician del trato libre de impuestos incluyen los productos de tecnología de la información, partes de automóviles, equipo médico y científico, maquinaria, papel y productos forestales. Los pequeños exportadores de EE.UU. y Chile pueden obtener el tratamiento arancelario para determinados productos industriales en virtud del Acuerdo con

una nueva herramienta de búsqueda en línea que es fácil de utilizar: <http://export.gov/fta/ftatarifftool/TariffSearch.aspx>. Esta herramienta puede ayudar a las pequeñas empresas con la planificación para ingresar al mercado.

El aumento de la transparencia, eficiencia y oportunidad de los procedimientos aduaneros bajo el TLC también reducen las costosas demoras para las pequeñas empresas y aceleran el ingreso de productos al mercado.

¿Cuáles son los beneficios del Acuerdo para los agricultores y ganaderos?

El Acuerdo crea nuevas oportunidades para agricultores, ganaderos y procesadores, incluyendo los pequeños productores que buscan vender a los clientes del TLC. La reducción, y en muchos casos, la eliminación de aranceles en virtud del TLC ha creado nuevas y crecientes oportunidades de mercado en una amplia gama de productos agrícolas, entre los que destacan los productos orientados al consumidor. Categorías clave de crecimiento en los últimos años incluyen la carne, la carne de cerdo, la fruta fresca, las frutas procesadas y hortalizas, comidas rápidas y semillas para plantación.

¿Pueden también beneficiarse del Acuerdo las empresas pequeñas que prestan servicios?

Sí. El Acuerdo incluye la eliminación de obstáculos y mejoras a la transparencia regulatoria en áreas clave de interés para las empresas más pequeñas, tales como servicios de información e informática, servicios de telecomunicaciones, servicios financieros, consultorías de administración, turismo, publicidad y servicios profesionales, tales como ingeniería, contabilidad, arquitectura, educación y servicios medioambientales, entre otros. Por ejemplo, en virtud del TLC, en la mayoría de los casos una empresa puede prestar servicios a los clientes del otro país sin necesidad de mantener una oficina en el extranjero, una norma fundamental que beneficia a empresas de todos los tamaños y especialmente a las pequeñas empresas que no tienen los recursos para abrir oficinas en el extranjero.

Pueden beneficiarse los productores de textiles bajo el Acuerdo?

Textiles y vestuario se encuentran libres de impuestos si cumplen con la regla de origen del Acuerdo, promoviendo nuevas oportunidades para manufactureros de fibra, hilado, tejido y confección de EE.UU. y Chile. Mediante la eliminación de aranceles, el TLC Chile-Estados Unidos permite a los exportadores de textiles y prendas de vestir de ambos países ser más competitivos en relación con los productores que no cuentan con estos beneficios arancelarios. La regla para los productos textiles y prendas de vestir son referidas generalmente como la norma "hilo en adelante", que requiere que la producción de hilos y todas las operaciones hacia adelante provengan de los Estados Unidos o Chile. Las normas para productos específicos de origen para los textiles se pueden consultar en: http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/chile/asset_upload_file944_3998.pdf.

¿Puede mi empresa aprovechar las oportunidades de contratación pública en virtud del Acuerdo?

Sí. Las pequeñas empresas y proveedores de todos los tamaños se benefician de las disposiciones de contratación pública del Acuerdo, lo que abre importantes oportunidades de contratación pública y asegura que las empresas pueden vender bienes y servicios a una amplia gama de entidades del gobierno central y descentralizado en las mismas condiciones que las empresas nacionales. El Acuerdo exige procedimientos de contratación justos y transparentes, tales como la notificación pública anticipada para las compras públicas y la entrega de información a todos los proveedores interesados sobre las oportunidades de contratación pública cubierta. El Capítulo sobre Contratación Pública y el anexo de las entidades públicas cubiertas se pueden consultar aquí: http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/chile/asset_upload_file926_4003.pdf.

¿Dónde puedo encontrar información sobre los programas de asistencia del gobierno y financiación de exportaciones para las pequeñas empresas?

Tanto los Estados Unidos y Chile cuentan con agencias u oficinas que puedan ayudar a las pequeñas empresas con sus planes de exportar bienes y servicios a clientes internacionales. Por favor, consulte los siguientes enlaces para más información.

ESTADOS UNIDOS

Información de la política comercial: La Oficina del Representante Comercial de EE.UU.
www.ustr.gov

Información sobre asistencia a la exportación: El Departamento de Comercio de EE.UU.:
www.export.gov

Información sobre los aranceles de EE.UU.: La Comisión de Comercio Internacional de EE.UU.:
www.usitc.gov

CHILE

Para información sobre política comercial: La Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales
www.direcon.cl

Para información sobre aranceles de Chile: La Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales
www.direcon.cl

Para información sobre asistencia a la exportación: la Dirección de Promoción de Exportaciones - PROCHILE
www.prochile.cl

- Para información relacionada con asistencia a pequeñas y medianas empresas:
- El Ministerio de Economía, Fomento y Turismo www.economia.cl
- Corporación de Fomento a la Producción www.corfo.cl